



"El saber de mis hijos
hará mi grandeza"



Seminario de complejidad sintáctica

Cuerpo académico:
"Estudios lingüístico-tipológicos y
etnoculturales en lenguas indígenas y minoritarias"

y

Programme International de Coopération Scientifique (PICS 4704):
"Complexité syntaxique et diversité typologique"

Maestría en Lingüística
División de Humanidades y Bellas Artes
Departamento de Letras y Lingüística



Departamento de
Letras y Lingüística
1964 1978

UNIVERSIDAD DE SONORA

15 y 16 de noviembre de 2010
Sala de Usos Múltiples (SUM), Biblioteca Central



AMBASSADE DE FRANCE
AU MEXIQUE

CENTRE D'ÉTUDES MEXICAINES et CENTRAMÉRICAINES
CENTRO de ESTUDIOS MEXICANOS y CENTROAMERICANOS



PROGRAMA

“Seminario de complejidad sintáctica 2010”

PROGRAMA

Sala de Usos Múltiples
Biblioteca Central

Lunes 15 de noviembre

- 9:00-9:55 *Ute adverbial clauses: Diachronic connectivity*
T. Givón
Linguistics Department, University of Oregon
and White Cloud Ranch, Ignacio, Colorado
- 10:00-10:30 RECESO
- 10:30-11:00 *Nominalización y subordinación en sikuni y
en katukina-kanamari*
Francesc Queixalós
SeDyl et Centre d'Etude des Langues Indigènes
d'Amérique (CELIA)/Centre National de la
Recherche Scientifique (CNRS)
- 11:00-11:30 *Converbs in Beja, a Cushitic language*
Martine Vanhove
LLACAN, Centre National de la Recherche
Scientifique (CNRS)
- 11:30-12:00 *Diversity and variation: distribution of typolo-
gically diverse dependent constructions in
Mojeño Trinitario*
Françoise Rose
DDL, Université de Lyon/Centre National de la
Recherche Scientifique (CNRS)-DDL
- 12:00-12:30 RECESO

- 12:30-13:00 *Nominalizaciones léxicas y sintácticas en cahita*
Albert Álvarez González
 Maestría en Lingüística, Universidad de Sonora
- 13:00-13:30 *Nominalizaciones en mixe: sustantivos deverbales y oraciones relativas*
Rodrigo Romero Méndez
 Seminario de Lenguas Indígenas. Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México
- 13:30-14:00 COMIDA
- 16:00-18:00 *Nominalization (Workshop, part 1)*
Masayoshi Shibatani
 Rice University
- 18:00-18:30 RECESO
- 18:30-19:00 *Nominalización de raíces posicionales en lenguas yucatecanas*
Israel Martínez Corripio
 Escuela Nacional de Antropología e Historia
 Instituto de Investigaciones Antropológicas de la UNAM
- 19:00-19:30 *La colexicalización y las cláusulas de complemento. Un proceso de integración de cláusulas en el nawat de Pajapan, Ver.*
Valentín Peralta Ramírez
 Escuela Nacional de Antropología e Historia
- 20:30 CENA
 Jardines del Hotel La Finca

Martes 16 de noviembre

- 9:00-9:40 *The Place of Nominalization in Language: A Multi-layered Wealth of Possibilities*
Marianne Mithun
Universidad de California, Santa Bárbara
- 9:40-10:00 RECESO
- 10:00-10:30 *Las múltiples funciones del sufijo -(ka)me en lenguas taracahitas*
Lilián Guerrero
Seminario de Lenguas Indígenas. Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México
- 10:30-11:00 *Nominalización clausal en pima bajo: evolución diacrónica de los sufijos nominalizadores*
Zarina Estrada Fernández
Maestría en Lingüística, Universidad de Sonora
- 11:00-11:30 RECESO
- 11:30-12:00 *Cláusulas dependientes con predicados no-finitos en purépecha*
Claudine Chamoreau
CEMCA/Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)
- 12:00-12:30 *Entre nominalización y subordinación. Las cláusulas relativas del Maaya T'aan*
Fidencio Briceño Chel
Sección de Lingüística
Centro INAH, Yucatán

- 12:30-13:00 *Causativas de causativas en yaqui*
Mercedes Tubino Blanco
Universidad de Sonora
- 13:30-16:00 COMIDA
- 16:00-18:00 *Nominalization* (Workshop, part 2)
Masayoshi Shibatani
Rice University
- 18:00-18:30 RECESO
- 18:30-19:30 Sesión de posters
- Nominalizaciones clausales en ópata*
Moisés David Ramírez Mendivil
Universidad de Sonora
- Cláusulas complemento en tarahumara del*
sur
Jesús Francisco Villalpando Quiñónez
Universidad de Sonora
- 20:00 CENA, Jardines del Departamento de Letras y
Lingüística

RESÚMENES

Ute adverbial clauses: Diachronic connectivity

T. Givón

Linguistics Department, University of Oregon
and

White Cloud Ranch, Ignacio, Colorado
tgivon@uoregon.edu

Most adverbial clauses in Ute are nominalized, and bear structural–thus presumably diachronic–relation to other nominalized subordinate clauses, such as V-complements or REL-clauses. While describing the range of structures used in Ute ADV-clauses, I will attempt to suggest some diachronic pathways that may account for their similarities to other subordinate clauses.

Nominalización y subordinación en sikuani y en katukina-kanamari

F. Queixalós

CNRS (SeDyl, Celia)
qxls@vjf.cnrs.fr

Tantas lenguas presentan oraciones subordinadas que se asemejan formalmente a nominalizaciones que la nominalización acaba pareciendo un procedimiento sumamente natural para jerarquizar los predicados dentro de una secuencia de oraciones. Esto tiene implicaciones en diferentes temáticas tipológicas desde los puntos de vista sincrónico y diacrónico, tales como: las herramientas morfológicas utilizadas para nominalizar/ subordinar, la capacidad predicativa del nombre y la no configuracionalidad, la expresión de los argumentos y sus alineamientos. Dos lenguas tipológicamente bien contrastadas servirán para ilustrar algunos de estos tópicos, el sikuani (Orinoco) y el katukina (Amazonas).

Converbs in Beja, a Cushitic language

Martine Vanhove
CNRS (LLACAN)
vanhove@vjf.cnrs.fr

Converbs are an areal feature in North-Eastern Africa which concerns the Afro-Asiatic languages spoken in the region and some Nilo-Saharan languages as well. In Beja, a Cushitic language (A-A) spoken in Sudan, four converbs are used. Contrary to the rest of the verbal system, they are non-finite predicative forms whose usage is restricted to subordinate clauses. Strictly speaking these four converbs do not result from a nominalization process in the sense that they cannot be used with a nominal function, but they share some morphological properties with the nominal category. This presentation will discuss the various functions of the converbs in dependent clauses as a borderline case of the interface between subordination and nominalization.

Diversity and variation: distribution of typologically diverse dependent constructions in Mojeño *Trinitario*

Françoise Rose
(DDL, CNRS/Université de Lyon)
Francoise.Rose@univ-lyon2.fr

This paper aims first, at showing that a single language can display 8 different syntactic types of subordinate constructions (without even taking into account semantic functions, and the variety of subordinators). This is the case in *Trinitario*, a dialect of Mojeño, an Arawak language spoken in Bolivia. The interesting point of this rich system is that the two prototypical subordinate constructions are found: on the one hand, a finite clause introduced by a (simple or complex) subordinator; on the other hand, a nominalized clause, with or without an article. Even more interestingly, all intermediary possibilities are also allowed, with all possible combinations of subordinator, article and nominalization or finite verb. Moreover, all

constructions with a finite verb can carry an irrealis marker or not. Finally, some subordinate clauses do not display any specific dependency marking. Sometimes, the dependency meaning can be inferred from tense or mood.

Second, this paper also aims at showing that this great syntactic variety of dependent constructions does not always obey strict distributional rules. This will be illustrated with the case of completives. On the one hand, some distributional tendencies can be put forward. The various possible encodings may be somewhat explained with the scale of event integration suggested by Givón (2001). For example, referential cohesion, spatio-temporal integration, or the distinction between intended and successful manipulation or that between modal and aspectual modality verbs may be shown to play a role in the encoding of completives. Yet, on the other hand, Mojeño Trinitario allows free variation among some of these encodings.

This paper will in the end raise the question of the link between the variation patterns presented before and the diachronic development of the general subordinator presented last year at the seminar.

Nominalizaciones léxicas y sintácticas en cahita

Albert Álvarez

Universidad de Sonora

aalvarez@lenext.uson.mx

Esta presentación busca estudiar la interacción existente en lenguas cahitas entre los procesos de nominalización léxica y los de nominalización sintáctica. Se reconoce tradicionalmente que la nominalización léxica representa un mecanismo de creación léxica mientras que la nominalización sintáctica es un recurso para la conexión interclausal (Koptjevskaja-Tamm 2006, Genetti *et al.* 2008, Shibatani 2009). Trataremos en esta presentación de evidenciar el traslape entre estos dos tipos de nominalizaciones a partir de datos históricos de una variedad de cahita ya extinta (tehueco) y de datos

sincrónicos de dos variedades actuales de cahita (yaqui y mayo). El análisis de los datos nos permitirá ilustrar la evolución de los recursos de nominalización en cahita lo que nos remite principalmente a: i) la pérdida de un morfema nominalizador del tehueco (el sufijo *-ye*), ii) la aparición de un nuevo marcador de nominalización sintáctica (el sufijo *-’u*) en yaqui y en mayo, iii) un proceso de diferenciación entre el yaqui y el mayo debido a la influencia del contacto lingüístico mediante el préstamo de un morfema de nominalización léxica del español (el sufijo *-ero*) que va a tener usos divergentes en yaqui y en mayo.

- Genetti, C., Bartee, E., Coupe, A., Hildebrandt, K., and Lin, Y.J. 2008. Syntactic aspects of nominalization in five Tibeto-Burman languages of the Himalayan area. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area* 31(2): 97-143.
- Koptjevskaja-Tamm, M. 2006. Nominalization. In *Encyclopedia of Language & Linguistics*, Brown, K. (ed.), 642-659. Vol. 8. Second Edition, Oxford: Elsevier.
- Shibatani, M. 2009. Elements of complex structures, where recursion isn't it. The case of relativization. In *Syntactic Complexity. Diachrony, acquisition, neuro-cognition, evolution* [Typological Studies in Language 85], Givón, T. and Shibatani, M. (eds), 163-198. Amsterdam: John Benjamins.

Nominalizaciones en mixe: sustantivos deverbales y oraciones relativas

Rodrigo Romero Méndez
Seminario de Lenguas Indígenas
IIFL-UNAM
rod.romero@gmail.com

En esta ponencia se explorarán las similitudes y diferencias en el mixe de Ayutla entre nominalizaciones de agente y de objeto, por una parte, y oraciones relativas sin núcleo, por otra.

En el mixe de Ayutla existen diversos sufijos que derivan sustantivos de verbos, aunque no todos tienen el mismo grado de productividad. Entre los varios tipos de nominalizaciones que existen en el mixe de Ayutla, hay varios sufijos que producen sustantivos que denotan locaciones (1a), instrumentos (1b) o eventos y estados (1c).

- (1) a. tun-täj k ‘taller’ (< tun ‘trabajar’)
 b. yu’u-n ‘arado’ (< yu’u ‘arar’)
 c. xontääj k-ë’n ‘felicidad’ (< xontä’äk ‘estar alegre’)

Los tipos de nominalización más productivos, sin embargo, son las nominalizaciones de agente y objeto (Comrie & Thompson 2007), como se ejemplifica en (2) y (3), respectivamente.

- (2) a. pots-p ‘albañil’ (< pots ‘poner lodo’)
 b. tse’ey-ë-p ‘doctor’ (< tsey ‘curar con medicina’)
- (3) a. ta’ak-y ‘tela, tejido’ (< tä’äk ‘tejer’)
 b. wonta’ak-y ‘promesa’ (< wontä’äk ‘prometer’)

En esta ponencia me propongo comparar el segundo estos dos tipos de nominalizaciones con oraciones relativas sin núcleo como la que aparece en el siguiente ejemplo:

- (4) Taa ëëts n’ësamtoot... [te’ep te’n
 taa ëëts n-ës-amtoo-t [te’ep te’n
 DEIC.M 1PL 1A-MCP-preguntar-PL;DEP REL M.DEM

pyatronkäjtte’p]_{OR}
 y-patronk-ät-të-p]_{RC}
 3S-patrón-VRBLZ-PL-INDEP
 ‘Nosotros le íbamos a preguntar a quien es el santo patrón.’
 (NL1-2061)

Como se ha argumentado en Romero (2009), el mixe tiene oraciones relativas sin núcleo y oraciones relativas adjuntadas

(*adjoined relative clauses*) (Curnow 1997; Dryer 2005, 2008). Si suponemos que las oraciones relativas no sólo delimitan la referencia de una frase nominal (Andrews 2007), sino que también pueden ser referenciales en sí mismas (Dryer 2005), entonces podríamos suponer que se trata de algo muy similar a los procesos de nominalización (Shibatani y Makhashen 2009, entre otros). Por otra parte, podríamos suponer que las nominalizaciones derivativas son de alguna forma cercanas a las oraciones relativas puesto que las nominalizaciones orientadas al agente en (2) podrían parafrasearse como “quien X” y las oraciones orientadas al paciente en (3) pueden verse como “lo que se ha X-ido”.

Si bien en esta ponencia se argumentará que esta visión presenta varios aciertos, también se expondrá que parte de las similitudes se deben a la paráfrasis en sí misma, por lo cual debemos ver las semejanzas con cautela. Además, se verá que la elección entre uno y otro caso es distinta y que sus propiedades referenciales no necesariamente coinciden.

Seminar on Nominalization

Masayoshi Shibatani

Rice University

matt.shibatani@gmail.com

In his recent writing, Guy Deutscher (2009:199) suggests that “nominalization is an unsung hero in the story of subordination.” This seminar attempts to accord the unsung hero a proper place in grammar by developing a theory of nominalization. The past studies of nominalization are either limited in scope focusing primarily on lexical nominalization, from which too narrow a characterization of nominalization has been offered such as “turning something into a noun” (Comrie & Thompson 1985, 2007: 334; Lambalgen & Hamm 2005:185), or confused about the distinction between form/structure and use/function as revealed in a definition such as “the process via which a *finite verbal clause*—either in its entirety or only the subject-less verb phrase—is converted to a *noun phrase*” (Givón

2001, 2009:66). A proper understanding of nominalization of both lexical and grammatical types and a clear distinction between form and function not only obviate the widely-assumed deletion or pro-head analysis of so-called headless relative clauses (or free relatives) but also reveal some fundamental problems in the widely-received definitions of relative clauses and in their treatments based on such definitions undermining the past efforts and achievements in both generative and typological studies. In particular, relative “clauses” are not at all clauses, let alone sentences, and Keenan & Comrie’s NP Accessibility Hierarchy is not relevant to relativization per se, which simply merges a nominalization and an NP head creating an NP larger in structure but narrower in the referential scope than the head NP. The theory of nominalization advanced here also provides a ready answer to the long-standing question about the morphological parallel across genitives, nominalizations and relatives seen in a fair number of languages around the world.

**Nominalización de raíces posicionales en
lenguas yucatecas**

Israel Martínez Corripio

Escuela Nacional de Antropología e Historia
Instituto de Investigaciones Filológicas UNAM
israim@hotmail.com

En las lenguas yucatecas (Yucateco, lacandón, itzaj y mopán) existe un grupo de raíces a las cuales se ha denominado posicionales (Hofling, 1991 y 2006), (Bricker et. al, 1998). Por otro lado Lois & Vapnarsky (2003), proponen una relación estrecha entre las raíces posicionales y las raíces transitivas, de modo que las primeras serían en realidad una subclase de las segundas.

En principio, la característica que comparten los posicionales en estas lenguas, es que semánticamente se refieren a estados físicos o posiciones en las que pueden estar tanto seres humanos como objetos no humanos, no obstante la morfología asociada con estas raíces varía de forma considerable. Un ejemplo de esta

variación es su nominalización, la cual se realiza por medio de sufijación en la raíz verbal. Por un lado, en yucateco y en lacandón existen los sufijos *-bal* y *-baar* respectivamente, los cuales están asociados únicamente a la nominalización de raíces posicionales, sin embargo este rasgo morfológico es inconsistente, debido a que una raíz semánticamente posicional también puede utilizar el sufijo *-a'an* para ser nominalizada, dicho sufijo es el que usualmente toman las raíces transitivas para este proceso. Véanse los siguientes ejemplos del lacandón.

1. Nominalización de la raíz *kur* ‘sentarse’ en lacandón

- a. ma'h aw-ir-eh-ø ti'
 NEG A2S-ver-SUBTRA-B3S ahí

kur-a'an-e'
 sentarse-NOM-ENF
 ‘no ves que sí está sentado ahí’

(TuzayCaribe02)

- b. a reerek-o' kur-uk-baar
 DEM rana-DEM sentarse-SUBINT-NOM
 ‘esa rana es la que está sentada’

(Dosranas)

2. Nominalización de la raíz *but* ‘meter’ en lacandón

- a. tu' but-a'an yäräk' reerek
 donde meter-NOM CLNOM rana
 ‘donde está metida su mascota rana’

(Ranadondestas)

- b.* tu' but-uk-baar yäräk' reerek
 donde meter-SUBINT-NOM CLNOM rana
 Lectura buscada: ‘donde está metida su mascota rana’

Por otro lado, cuando en itzaj las raíces que implican cambio de posición se nominalizan, carecen de marcación morfológica que las distinga como posicionales, y más bien utilizan la morfología de

nominalización de las raíces transitivas, es decir por medio del sufijo *-a'an*. Véanse los siguientes ejemplos.

3. Nominalización de la raíz *chil* ‘acostar’ en itzaj

chil-a'an ti' lu'um
acostar-NOM ahí tierra
‘acostado en la tierra’

(Hofling, 1991)

4. Nominalización de la raíz *ch'äk* ‘cortar’

lah ch'äk-a'an u-ak'-il
todo cortar-NOM P3-parra-POS
‘todo su parral cortado’

(Hofling, 1991)

Los rasgos morfológicos asociados a la nominalización de raíces posicionales en las lenguas yucatecanas, corroboran su estrecha relación con las raíces transitivas. No obstante, retomando la propuesta de Shibatani (2009), sería necesario tomar en cuenta los diferentes contextos en los cuales una raíz semánticamente posicional puede asociarse a un proceso de nominalización, considerando no sólo el criterio morfológico. En este trabajo presentaré los diferentes mecanismos que las raíces posicionales de las lenguas yucatecanas, pueden utilizar dentro de la nominalización y de esta forma, aportar elementos respecto a la relación que mantienen con las raíces transitivas.

Bricker, Victoria, Eleuterio Po'ot & Ofelia Dzul. 1998. *A Dictionary of the Maya Language As Spoken in Hocabá, Yucatán*. The University of Utah Press.

Hofling, Charles. 1991. *Itzá Maya Texts with a grammatical overview*. University of Utah Press.

_____. 2006. “A sketch of the History of the Verbal Complex in Yucatekan Mayan Languages”. *International Journal of American Linguistics*. 72 (3), 367-96.

Lois, Ximena y Valentina Vapnarsky. 2003. *Polyvalence of root classes in Yucatekan Mayan languages*. LINCOM, Europa.

Shibatani, Masayoshi. 2009. «Elements of complex structures, where recursion isn't. The case of relativization». En Givón T. y Masayoshi Shibatani. *Syntactic Complexity. Diachrony, acquisition, neuro-cognition, evolution*. Typological Studies in Language (85). 163-98. John Benjamins.

La colexicalización y las cláusulas de complemento. Un proceso de integración de cláusulas en el nawat de Pajapan, Ver.

Valentín Peralta Ramírez

Escuela Nacional de Antropología e Historia

miahuatl@hotmail.com

El objetivo principal de este trabajo es describir las propiedades morfosintácticas de ciertas cláusulas de complemento del nawat de Pajapan. Las cláusulas de complemento son predicados complejos que tienen como argumento a una oración nocional o a un predicado, es decir, donde la oración puede funcionar tanto como sujeto o como objeto de la oración matriz (*cf.* Noonan 1985, Givón 1990). Primero, presentaré la estructura de las cláusulas complejas, tanto aquellas construcciones complejas que presentan complementante como aquellas que no la presentan, y como un segundo punto del análisis en el trabajo, clasificaré a estas construcciones a partir de la semántica del verbo matriz. Y finalmente, como el nawat es una lengua con marcación en el núcleo, me centraré en aquellas construcciones complejas donde el complemento oracional está incorporado al verbo matriz, y trataré de explicitar las diferencias semánticas entre una construcción analítica y una construcción colexicalizada, como se muestra en los siguientes ejemplos:

- (1) a. ¿ni-k-negi [ni-ta-ba:-s?]
1SUJ-3OBJ-querer 1SUJ-ANTIP-comer-IRR
‘¿Qué acaso quiero comer?’ {Conversación RBH 2007}

b. ni-ta-ba:-s-negi-ti

1SUJ-ANTIP-comer-IRR-querer-IRR

‘Desearé comer’ (estando en una fiesta donde hay comida)

Como se muestra en este par de ejemplos, el nawat de Pajapan presenta una serie ejemplos de predicación compleja, donde los verbos, bajo ciertas propiedades morfosintácticas, pueden funcionar como complementos oracionales (donde no es condición necesaria la nominalización verbal), y por tanto, susceptibles de ser incorporados, formando así predicados complejos altamente integrados, y este sería uno de los tópicos centrales de esta presentación.

Dixon, R. M. W. 1995. Complement clauses and complement strategies. *Meaning and Grammar*, F.R. Palmer (ed). Cambridge: Cambridge University Press, 174-220.

Givón, T. 1980. The binding hierarchy and the typology of complements. *Studies in Language* 4.3, 333-377.

Noonan, M. 1985. Complementation. *Language Typology and syntactic description*. Volume, 2. Cambridge: Cambridge University Press.

The Place of Nominalization in Language: A Multi-layered Wealth of Possibilities

Marianne Mithun

University of California, Santa Barbara

mithun@linguistics.ucsb.edu

Probably the most common derivational process cross-linguistically is nominalization. In principle, the process seems simple and straightforward: it creates nouns. In fact, we see rich cross-linguistic variation in the degree to which it is exploited and the levels of structure it participates in. It may enrich the lexicon in a minor or major way, it may interact crucially with other morphological processes, it may play a key role in complex syntax, and it may

shape discourse. At each of these levels it raises theoretical issues. At the root and stem level, contrasts have been drawn among general derivation, zero derivation, conversion, relisting, and polycategoriality (Bauer and Valera 2005, Lieber 2006, Lois and Vapnarsky 2006). There are questions about whether it can ever change lexical category without introducing any additional meaning on the one hand, and what kinds of additional meaning it can introduce on the other. At the morphological level, there are questions about the extent to which it may interact formally with other processes. At the sentence level, it is often the primary mechanism for creating dependent clauses. Probably more often than is recognized, it can function to shape larger stretches of speech, both monologic and interactive. This paper will survey some of the directions in which nominalization constructions tend to develop in language after language, and some of the ways they can differ.

- Bauer, Laurie and Salvador Valera 2005. Conversion or zero derivation. *Approaches to conversion/zero-derivation*. Laurie Bauer and Salvador Valera, eds. 7-17. Münster: Waxmann.
- Lieber, Rochelle 2006. The category of roots and the roots of categories: What we learn from selection in derivation. *Morphology* 16:247-272.
- Lois, Ximena and Valentina Vapnarsky eds. 2006. *Lexical categories and root classes in Amerindian languages*. Bern: Peter Lang.

Las múltiples funciones del sufijo *-(ka)me* en lenguas taracahitas

Lilián Guerrero

IIFL-Universidad Nacional Autónoma de México

liliang@yahoo.com

En las lenguas taracahitas (yutoazteca), el sufijo *-(ka)me* es uno de esos sufijos productivos y constantes, pero de difícil definición y

caracterización. La primera complicación refiere el establecimiento de la forma, pues suele aparecer en yaqui como *-kame* y *-me*, en ralámuli como *-kame*, *-game*, *-ame* y *-me*, y en guarijío como *-ame*. La pregunta aquí es si se trata de un morfema o dos, ej. un estativo o participial *-ka/-ga* y un sufijo *-me*. Segundo, el glosado de este morfema también es complejo pues los autores suelen glosarlo como adjetivizador, participio, nominalizador, relativo o subordinador en una misma lengua. Tercero, las funciones en cada lengua también varían. En yaqui, por ejemplo, este sufijo cumple las funciones de nominalización de verbos (1a) y la marcación de cláusulas relativas de sujeto (1b), pero no la derivación de adjetivos. En guarijío el sufijo marca algunos adjetivos (2a), nombres agentivos (2b), cláusulas relativas (2c) y otros casos de ‘nominalización’ (2d). Para el caso del ralámuli, este sufijo es la estrategia más productiva para derivar adjetivos (3a), algunos nombres agentivos y pacientivos (3b) pero no interviene en cláusulas relativas. Dada esta complejidad dentro del grupo taracahita, el objetivo de esta presentación es investigar el dominio y funciones de este sufijo en cada una de las lenguas y examinar la posibilidad de determinar la forma, i.e. uno o dos morfemas relacionados, a partir de dichas funciones.

(1) Yaqui (Guerrero, por aparecer)

- a. yeye’eme ‘bailarán (el que baila)’
 ko’okoeme ‘persona (que está) enferma’
 robbojo’okame ‘jorobado (persona que tiene bola)’
- b. u o’ou-Ø [mesa-ta kokta-ka-me]
 DET hombre-NOM mesa-ACU quebrar-PFV-REL
 ‘El hombre que quebró la mesa.’

(2) Guarijío (Félix 2005)

- a. kahpórame ‘corto’
 tohsáname ‘blanco’
- b. ni’óame ‘rezador’
 yauyáme ‘danzante’

- c. tihóé waní me'yá-ka-me
 hombre Juan matar.SG-PTCP-REL
 'El hombre que mató a Juan.'
- d. tara-rú=ne trooké ki=puetá-e-me
 comprar-PFV.EV=1SG.NOM carro NEG=puerta-INS-NMLZ
 'Compré un carro con dos puertas.'

(3) Ralámuli (Islas 2010)

- a. ba'óami 'bonito'
 siyónami 'verde/azul'
 čokóami 'acedo'
- b. čigóame 'ladrón (lit. el que roba)'
 go'áme 'comida (lit. lo que se come)'
 gu'rome 'ayudante (lit. el que ayuda)'
- c. riwá-ki=ne kočí [nápu tamí i'kí-li]
 ver-1.PFV=1SG.NOM perro REL 1SG.ACU morder-PFV
 'Vi al perro que me mordió.' (Islas 2010)

Félix, R. 2005. *A Grammar of River Warihío*. Tesis doctoral. Rice University.

Guerrero, L. Por aparecer. On relative clauses and related constructions. En *A typological overview to relative clauses in languages of the Americas*. Comrie, B. y Estrada F., Z. (eds). Amsterdam: John Benjamins.

Islas, B. 2010. *Caracterización morfo-sintáctica y semántica de los conceptos de propiedad en ralámuli de Choguita*. Tesis de Licenciatura. ENAH.

Nominalización clausal en pima bajo: evolución diacrónica de los sufijos nominalizadores

Zarina Estrada Fernández

Universidad de Sonora

zarinaef@gmail.com

La noción de nominalización hace referencia a dos tipos de procesos, el primero de carácter léxico y el segundo, sintáctico. La nominalización léxica implica un proceso derivativo mediante el cual elementos de una determinada categoría, verbal o adjetival, pasan a funcionar como elementos nominales, dígame nombres (Comrie y Thompson 2007). La nominalización sintáctica, a su vez, hace referencia a dos distintos tipos: los llamados nominales de acción (*action nominal constructions*) y las cláusulas nominalizadas (*clausal nominalizations*). Este último, ocurre cuando una cláusula cumple funciones que corresponden a las de los argumentos nominales, es decir a entidades o referentes en el discurso (Givón 1990, Lambrecht 1994).

La nominalización sintáctica ha sido analizada desde perspectivas distintas, entre éstas las de Genetti *et al.* (2008), Givón (1990), Lehmann (1984) y Malchukov (2004), entre otros. Lehmann (1984), por ejemplo, concibe la nominalización como un proceso gradual o escalar que encuentra validación empírica en la diversidad de construcciones clausulares que ocurren funcionando como nominales en las distintas lenguas. En cambio Malchukov (2004) analiza el fenómeno desde la perspectiva de la categorización de los elementos lingüísticos, lo que da pie a que las nominalizaciones sean consideradas categorías mixtas.

El objetivo de este trabajo es dar cuenta de las distintas posibilidades de nominalización clausal que se han observado en pima bajo. Para ello, partimos del supuesto sostenido en varios estudios de corte funcional en los que se propone que la nominalización debe ser entendida como un fenómeno dinámico por lo que sus resultados pueden ser fácilmente explicables mediante la noción de un continuo o escala, por lo que distintos tipos o posibilidades diacrónicas de construcciones nominalizadas corresponderán a distintos grados de nominalización. De esta

manera, cláusulas con alto grado de nominalización mostrarán mayor cantidad de propiedades morfosintácticas nominales y por ello se encontrarán ubicadas en el extremo de la mayor nominalización. A su vez, cláusulas que se encuentran en el lado contrario de la escala mostrarán menos propiedades nominales y por lo tanto serán menos nominalizadas.

En (1) se ilustra un elemento léxico nominal del pima bajo derivado por medio del sufijo *-dam*, mientras que en (2) se proporciona una cláusula en la que el verbo dependiente o subordinado también se encuentra modificado por este sufijo.

- (1) *gaga-dam* cazar-NMLZ ‘cazador’
- (2) *aan* *tukgi-dam* *tadag*
 1SG.SUJ desmayar-NMLZ sentir.PRS
 ‘Siento que me voy a desmayar.’
 ‘Siento que me desmayaré.’
 ‘Me sentiré desmayado.’

El análisis de los materiales lingüísticos del pima bajo permite concluir que construcciones como la ilustrada en (2) se encuentran al margen derecho del continuo de nominalización dado que manifiestan comportamientos consistentes con los elementos nominales. En el ejemplo en (2) el elemento nominalizado expresa un valor adjetival o manera, pero es requerido por el verbo *tadag* ‘sentir’, lo que obliga a analizarlo como un complemento verbal nominal.

En cambio, cláusulas introducidas por (i) algún conectivo interclausular, *k(o)-*, que muestran (ii) algún pronombre sujeto, *-at* ‘2sg.suj’, (iii) que no se posicionan incrustadas sino en el margen derecho del verbo nuclear y (iv) donde el verbo dependiente cuenta con marcación tempo-aspectual finita, ‘perfectivo’, como en (3) deberán ser consideradas como menos nominalizadas.

- (3) *Peier mat* *k-at* *kav* *mua.*
 Pedro saber.PFV SUB-3PL.SUJ caballo matar-PFV
 ‘Pedro supo que nosotros matamos al caballo.’

El análisis permite concluir que el pima bajo es una lengua que debe ser analizada como sujeta a procesos de gramaticalización paulatina lo que valida que el fenómeno de la nominalización sea considerado un fenómeno de límites no discretos sino dinámicos.

- Comrie, B. y S. A. Thompson. 2007 [1985]. “Lexical nominalization.” En Shopen (ed.) *Language typology and syntactic description 3: Grammatical categories and lexicon*. Cambridge: Cambridge University Press. 334-381.
- Geneti, Carol, et al. 2008. “Syntactic aspects of nominalization in five Tibeto-Burman Languages of the Himalayan Area.” Pdf en web.
- Givón, T. 1990. *Syntax. A Functional-Typological Introduction*, Vol II, Ámsterdam: John Benjamins.
- Lambrecht, K. 1994. *Information structure and sentence sorm. Topic, focus, and the mental representation of discourse referents*. New York: Cambridge University Press.
- Lehmann, Ch. 1984. *Der relativisatz*. Tübingen: Gunter Narr Verlag. Language Universals Series. 168-173.
- Malchukov, L. A. 2004. *Nominalization/verbalization: constraining typology of transcategorial operations*. München: Lincom Europa.

Cláusulas dependientes con predicados no-finitos en purépecha

Claudine Chamoreau
(CEMCA – CNRS)
claudine@vjf.cnrs.fr

En el continuum de finitud de las lenguas (Givón 2001: 327-387; Bisang 2001: 852-891), Purepecha se posiciona del lado de las lenguas finitas en las cuales el predicado de las cláusulas dependientes e independientes es finito. La lengua establece una asimetría entre los dos tipos de cláusulas. Por ejemplo, a nivel morfológico, en las segundas solamente se encuentra el modo *-ka*

llamado ‘subjuntivo’ y las formas de los morfemas de tiempo y aspecto son distintas.

Empero, en algunas cláusulas dependientes se pueden observar predicados no-finitos, utilizando el infinitivo *-ni* en (1) o los participiales *-rini* en (2) y *-tini* en (3). Mientras el primero puede también funcionar como predicado de una cláusula independiente, los segundos son predicados únicamente de cláusulas dependientes.

(1) wé-ka-xīn-ka=kxī [warha-ni]
 querer-FT-HAB-ASER1/2=1PL bailar-INF
 ‘Queremos bailar.’

(2) i achati [maria-ni t’iwi-ra-rini] no
 DEM hombre Maria-OBJ cargar-CAUS-PART.PR NEG

 u-x-ti wiria-ni
 poder-AOR-ASER3 correr-INF
 ‘Cargando a María, este hombre no pudo correr.’

(3) cha [charhapiti xuku-parha-nt’a-tini]
 2PL rojo vestir-espalda-IT-PART.PA

 wiri-pa-x-ka=tshī
 correr-CENTRIF-AOR-ASER1/=2PL
 ‘Ustedes, vestidos de rojo, se fueron corriendo.’

Esta comunicación constituye el primer reporte de una investigación en progreso sobre un proceso poco frecuente en purépecha, esto es, el uso de predicados no-finitos en cláusulas dependientes. Se analizará el funcionamiento de estas unidades y se mostrarán los contextos de uso de predicados no-finitos, se restringen a algunas cláusulas de complemento y relativas así como a ciertos tipos de cláusulas adverbiales. Estas cláusulas se distinguen de las cláusulas dependientes con verbos finitos por mostrar grados de integración diferentes (Givón 2001), en particular por no ser introducidas por un subordinante y por mostrar generalmente una correferencia entre los agentes de los predicados.

Finalmente, se exploraran los caminos de gramaticalización que, a partir de nominalizadores, condujeron a la creación del infinitivo *-ni* y los participiales *-rini* y *-tini*.

Bisang, W. 2001. Finite vs. non finite languages. In *The world atlas of language structures*. M. Haspelmath, M. Dryer, D. Gil & B. Comrie (eds.), 1400-1413. Oxford: University Press
Givón, T. 2001. *Syntax*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.

**Entre nominalización y subordinación. Las cláusulas
relativas del *Maaya T'aan***

Fidencio Briceño Chel
Sección de Lingüística
Centro INAH, Yucatán
fbchel@yahoo.com.mx

En esta ponencia haré una descripción de las cláusulas relativas del *maaya t'aan* y exploraré el estatus de las construcciones de este tipo a partir de la propuesta de Shibatani (2009), en el sentido de que en realidad se comporten como entidades nominalizadas a través de procesos de gramaticalización y no necesariamente como cláusulas subordinadas. Asimismo realizaré una caracterización de los diversos elementos que pueden pasar por este proceso de nominalización y sugerir un modelo de lexicalización en procesos de creación de nuevos significados en esta lengua

Shibatani, Masayoshi. 2009. "Elements of complex structures, where recursion isn't: the case of relativization". En T. Givón and Masayoshi Shibatani (eds.), *Syntactic Complexity*. Amsterdam: John Benjamins. Pp. 163-198.

Causativas de causativas en yaqui

Mercedes Tubino Blanco

Universidad de Sonora

mtubino@gmail

La lengua yaqui, como muchas otras lenguas, posee varios mecanismos de causativización. Por ejemplo, tiene causativas léxicas de varios tipos, por un lado las que entran en la conocida alternancia incoativo-causativa, causativas léxicas donde un causativo presumiblemente productivo en un principio (*-tua*) se ha lexicalizado (ej. *bittua* ‘enviar/mostrar, lit. hacer ver’, *ji’ibwatua* ‘alimentar, lit. hacer comer’). También tiene causativas sintácticas productivas de dos tipos principales, las directas con *-tua* y las indirectas con *-tebo*. En esta charla se expondrán estructuras causativas en yaqui que resultan de la causativización de causativas. Se mostrará, por ejemplo, qué pasa si causativas léxicas como *ji’ibwatua* se causativizan por medio de *-tua* para conseguir la estructura equivalente al español ‘hacer alimentar’. También se mostrarán estructuras resultantes de la combinación de los dos sufijos causativos *-tua* y *-tebo*, y estructuras más complejas como la causativización con *-tebo* de la combinación de causativas en *-tua* con causativas léxicas. En la charla se hará hincapié en el hecho de que la complejidad de estas estructuras se complica debido a la existencia, en yaqui, de una restricción morfológica (haplología) que no permite la consecución morfológica de más de un sufijo causativo *-tua*. El resultado de las estructuras serán causativas más simples en apariencia que sin embargo permiten la codificación de demasiados argumentos con referencia a distintos participantes.

La nominalización clausular de la lengua tegüma u ópata: una estrategia de subordinación en voz activa

Moisés David Ramírez Mendívil

Doctorado en Humanidades

Universidad de Sonora

albatros@hotmail.com

La nominalización clausular, de acuerdo con Koptjesvkaja-Tamm (2006), está ampliamente distribuida entre las lenguas indígenas de Norteamérica. La lengua ópata o tegüma como parte de esta zona geográfica, exhibe este proceso gramatical. El objetivo de este trabajo es presentar un análisis del comportamiento de: la nominalización clausular en la lengua ópata o tegüma. Este análisis tiene como base teórica las propuestas que Comrie & Thompson (1985), Koptjesvkaja-Tamm (1993, 2006) y Givón (2001) han hecho sobre el tema.

Los sufijos *-ca* y *-came* son los responsables de la nominalización clausular en ópata. Al sufijarse a una raíz verbal con marcas temporo-aspectuales, llegan a constituirse en conjunto, como una oración nominalizada, la cual puede ocupar casi todos los lugares que ocupa el nombre pleno. En otras palabras puede funcionar como sujeto, como objeto directo o como objeto indirecto. Las oraciones (1-2) ejemplifican parte de este comportamiento: objeto directo con tiempo presente y objeto indirecto con tiempo futuro respectivamente .

(1) Ma [ne hio-came]-ta thui
2SG. NOM [1SG. ACU escribir.PRS -NMLZ]-ACU decir.PRS
'Dices que yo escribía'

(2) Arihpa-gua de-sa(c)-came-ta xunu-ta ne eme
Arizpe-DIR ir.SG-FUT-NMLZ-ACU maíz-ACU 1SG.NOM 2SG.ACUS

ma-co nac.

dar-SD quiero

'Quiero que des maíz al que ha de ir a Arispe'

La nominalización clausular es la estrategia principal de subordinación para la lengua ópata. Se concluye, entonces, que la nominalización clausular en ópata es un proceso (morfo-)sintáctico complejo caracterizado por: un verbo con marcas de tiempo-aspecto, funciones de nombres y por ser una estrategia de subordinación.

- Comrie B. & S. A. Thompson. 1985. "Lexical nominalization." En Shopen (ed.) *Language typology and syntactic description 3: Grammatical categories and lexicon*. Cambridge: Cambridge University Press. 349-348.
- Givón, T. 2001. *Syntax. Volumen II*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Guzmán Betancour, Ignacio 2002. *El Arte de la lengua tegüima, vulgarmente llamada ópata, por Natal Lombardo (1702)*. México: Edición en CD rom. Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Koptjesvkaja-Tamm, M. 1993. *Nominalizations*. London/New York: Routledge
- Koptjesvkaja-Tamm, M. 2006. "Nominalization". En Brown, K. (ed.). *Encyclopedia of language and linguistics Vol. 8*. Amsterdam: Elsevier. 652-659.

Cláusulas complemento en tarahumara del sur

Jesús Villalpando Quiñonez
Maestría en Lingüística
Universidad de Sonora
jesusvillalpandoq@gmail.com

La naturaleza semántica de algunos verbos requiere que acepten una cláusula como su complemento. Estos verbos han recibido tradicionalmente el nombre de '*Verbos que toman predicado como complemento*' y han sido sujetos a diversas clasificaciones (cf. Cristofaro 2003; Dik 1997; Dixon 1995, 2006; Givón 1980, 2001; Noonan 2007 [1985]; Van Valin 2005).

A través de un acercamiento mediante la Unión de Cláusula (UC en adelante), se describen las diversas estructuras lingüísticas empleadas para codificar cláusulas complemento en el tarahumara del sur (yutoazteca; Chihuahua, México) como el producto del uso de la siguiente serie de mecanismos sintácticos (Givón 2001, 2009: 86):

(1) Mecanismos de UC (Givón 2001; Noonan 2007):

i. Complementizador:

Ocurrencia del complementizador y/o distintos contorno entonacionales.

ii. Sintaxis interna:

Anáfora cero para participantes correferentes.

iii. Sintaxis externa:

Argumento promovido a la cláusula principal (e.g. Sujeto a Objeto)

iv. Reducción:

Morfología dependiente en el verbo del complemento.

Mediante los cuatro mecanismos sintácticos en (1), se determina que el tarahumara del sur presenta al menos tres construcciones de cláusula complemento:

i. complemento no reducido

(2) je 'a mayé níir japriá juan pišóla péer

he	ʔa	mayé-nì:r	xapɽiá	(xuán pišó-la
1SG	AFIR	creer-DES	SUB	Juan golpear-PFV

pé:ɽ)

Pedro

‘Creo que Juan golpeó a Pedro.’

ii. complemento reducido con morfología dependiente

(3) marí ma tsanéela kuch kuch japriá tsumué

marí	ma	tsané:-la	kutʃ	kutʃ
María	ya	decir-PFV	RDP	niño

xapɾiá tsu-mué
 SUB dormir-OPT
 ‘María les dijo a los niños que se durmieran.’

iii. *complemento no finito*

(4) ño nakí japriá jóe notsáama yúa
 jno nakí xapɾiá hóe notsá:-ma yúa
 3SG querer SUB 2SG trabajar-IRR COM
 ‘Quiere que trabajes con él.’

Asimismo, se observan dos construcciones similares que funcionan como complemento:

iv. *participio*

(5) ño we sapúka nots
 [jno we sapú-ka nots]
 3SG INT apurar-PTC trabajar
 ‘Trabaja apurado.’

v. *encadenamiento*

(6) marí’a ribáala jóe matsiyá’awiyá
 [maɾí ʔa ɾibá:-la hóe matsi-yá ʔawi-yá]
 María AFIR ver-PFV 2SG saber-SML bailar-SML
 ‘María sabe que tú sabes bailar.’

Cristofaro, Sonia. 2003. *Subordination*. Oxford University Press.

Dik, Simon. 1997. *The Theory of Functional Grammar. Part 2: Complex and Derived Constructions*. Kees Hengeveld (ed.), Berlín: Mouton de Gruyter.

Dixon, R. M. W. 1995. “Complement clauses and complementation strategies”. En: F. R. Palmer (ed.), *Grammar and meaning: essays in honor of Sir John Lyons*, pp. 175-220. Cambridge: Cambridge University Press.

Dixon, R. M. W. 2006. Complement Clauses and Complementation Strategies in Typological Perspective, en Dixon, R. M. W. y

- Alexandra Aikhenvald (eds). *Complementation. Explorations in Linguistics Typology*. Oxford University Press, pp. 1-48.
- Givón, T. 1980. "The binding hierarchy and the typology of complements". *Studies in Language*, 4.3.333-77.
- _____. 2001. *Syntax. An introduction, Volume II*, Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- _____. 2009. *The Genesis of Syntactic Complexity*, Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Noonan, M. 2007 [1985]. "Complementation", En *Language Typology and Syntactic Description, Volume II: Complex Constructions*, Timothy Shopen (ed.), New York: Cambridge University Press, pp.42-140.
- Van Valin, Robert Jr. 2005. *The Syntax-Semantic-Pragmatics interface. An Introduction to Role and Reference Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.

